

Año XXXIII Santa Isabel, 28 de Junio de 1936 Núm. 928

# LA GUINEA ESPAÑOLA

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA  
PUBLICADA CON APROBACION ECLESIASTICA POR LOS MISIONEROS  
HIJOS DEL INMACULADO CORAZÓN DE MARIA

**Precios:** Colonia 15 ptas.-Fuera de la Colonia 18 ptas. y certificada, 25 ptas. al año  
Se admiten anuncios según tarifa que facilitamos al que la solicite.

**SUMARIO** Portada, nuestro grabado—Santoral—Realidades Coloniales—Nuevo método de colonizar—Analfabetismo—Noticias de la Colonia; de Santa Isabel—Pasaje regresado en el Ciudad de Cádiz—Radios de Prensa—Aviso.



**NUESTRO GRABADO**  
Vista del Pico de Camerones y Playa de Fernando Poo.

## INDICADOR RELIGIOSO

## SANTORAL

29 L. Ss. Pedro y Pablo, ap.; Benedicta, v.  
30 M. Ss. Cayo, León y Emiliana, mrs.

## JULIO

1 M. Ss. Aarón, prf. Julio y Castro, mrs.  
2 J. *La visitación de Ntra. Sra. a Sta. Isabel*  
3 V. Ss. León, p. Eulogio y Jacinto, mrs.  
4 S. Ss. Oseas, prf.; Laureano e Inocencio mrs.  
5 D. † Ss. Miguel de los Santos; v. Cirila, m.

## Realidades Coloniales XVII

Nuestra Isla es naturalmente y por todos sus lados eminentemente agrícola y es muy puesto en razón, que sus naturales compenetrándose con las condiciones del país, fueran agricultores, viendo en el trabajo de la tierra el medio lógico de ganarse honradamente la vida: no hablemos de arte, porque este es casi nulo o se manifiesta en líneas primitivas y toscas; y la industria únicamente tiene su exponente en los derivados de una agricultura encaminada principalmente a satisfacer las necesidades más perentorias de la vida.

Varias veces hemos defendido la tesis de que nuestros indígenas deben ser preferentemente agricultores, dedicándose al cultivo de otras profesiones en un porcentaje prudencialmente proporcional, teniendo en cuenta que es en la agricultura donde por la constitución nativa del terreno, debe asentarse su prosperidad. Esta afirmación la creemos verdadera; y por un desahogo de sano egoísmo debemos hacer por que sea una realidad con bien de todos: la producción, arrancando, como de su fuente del trabajo autóctono, pero necesario, como un deber de la vida del indígena, irá en definitiva y con provecho de los mismos a manos del europeo, quien realmente le dará su verdadero valor en el mercado; el indígena, poniéndose, como un intermediario entre la tierra, fuente de producción, y aquél, agente de su valorización en las transacciones, entra en la corriente social de la economía de los pueblos, en los cuales los elementos que se producen se favorecen con los elementos que consumen: el aislamiento de los indivi-

duos ha sido barrido por un postulado práctico de solidaridad implantado con naturalidad en todas las latitudes: los intercambios son naturales y necesarios en la vida moderna.

Considerada como un hecho la agricultura, ésta ha sido una realidad entre nuestros indígenas, precisando una pequeña salvedad explicatoria en cuanto al modo de ser de nuestros indígenas en el Continente. Para apreciar esta afirmación no debemos mirar al indígena de hoy, ya que una desviación en orden a la trayectoria a seguir en el modo de ganarse la vida y prosperarle ha deformado cambiando en mucho sus condiciones de origen.

Nuestros naturales, mirados en globo, a través de sus antepasados, no muy lejos, pues hemos tocado con ellos, podemos llegar a la conclusión de que se trata de un pueblo indígena sí, pero agricultor y comerciante; trabajaban la tierra y con sus productos se sustentaban y traficaban, proporcionándose lo que aquí no tenían: no tendrían si se quiere un arte bien definido; pero es lo cierto que la agricultura sometida a reglas fijas formaba la base de su vida: el Ñame, tubérculo supletorio de la patata y del pan, de una fuerza nutritiva poderosa, era un cultivo curioso, por lo entretenido, bien clasificado y de un rendimiento tal, que en grandes cantidades, valiéndose de balandros, se llevaba a los mercados de Calabar y del Cámerun: las plantaciones eran una cosa interesante por su estética, teniendo sus cultivos en pleno verdor muchos puntos de contacto con la perspectiva de nuestros prados en primavera o de un viñedo en pleno desarrollo. Una cosa parecida se hacía con el aceite de palma, que se elaboraba con limpieza, en grandes cantidades, de tal manera, que satisfechas las necesidades del propio consumo, lo sobrante lo adquirirían los tratantes del país al servicio de las Factorías, desde donde era embarcado para Europa: así con otros productos.

En el Continente, el indígena tenía muy poco, casi nada, de agricultor, pero en cambio en los centros donde se hallaba en contacto con el europeo, se había desarrollado más vivamente el espíritu del tratante; el páme del interior no se daba cuenta del movimiento y todo su afán era la caza, tener muchas mujeres para trabajar las fincas y cuando la necesidad o la conveniencia le azuzaba buscaba por el bosque trozos de ébano comercial,

pelotas de caucho, que entregaba a los tratantes para luego llevar su vida nómada por el interior de los bosques.

En ellos se hallaba el caucho, el miraguano, el ébano comercial, diferentes aceites aprovechables en el comercio, colmillos de elefantes etc; los tratantes, gentes despiertas del país, oriundos de la playa e islas enfrentadas en la boca del Muni, adquirían esos productos con géneros que respondían al capricho o necesidades del comprador o bien mediante Vales para las diferentes Factorías: de estas se exportaban para Europa, siempre al extranjero, formalizándose un verdadero mercado en estos países: todo a base de productos coloniales y con bien de la economía de estos pueblos.

Creóse en esta forma un verdadero trasiego comercial, activo y beneficioso; y todo a base de la agricultura, principalmente en la Isla, y del comercio al menudeo en los más importantes lugares del Continente, como fueron los puestos comerciales del Muni y de sus afluentes y Elobey como centro; aquello fué un verdadero hormiguero de actividades.

En Santa Isabel, centro del movimiento comercial de la Isla, llegó a formarse una verdadera riqueza indígena; en cualquier momento, escribía una memoria de aquel tiempo, se encontraban con facilidad personas que se hallaban en condiciones de afrontar un adelanto de 200 libras esterlinas: había trabajo ordenado y constante, organización económica y sobriedad; de este tiempo arranca el prestigio económico de las antiguas casas fernandinas, de las cuales solo nos quedan débiles vestigios. No hubo tanto auge en el Continente, pero, por lo que hace a Elobey, centro estratégico comercial de primera importancia entonces, y sin interés hoy, y al estuario del Muni con sus afluentes, ellos fueron los testigos de un movimiento comercial muy activo sí, pero muy lucrativo a la vez, interviniendo el caucho, el ébano, los colmillos de elefante y algunas especias, con un movimiento mucho mayor al que hoy vemos se ha impreso a las transacciones madereras, pero con la particularidad de que la base de todo ello era la actividad indígena, y con tal interés que aquellos indígenas, corisqueños en su mayoría, llegaron en calidad de tratantes a internarse dentro del Kámerun y por los ríos del Gabón.

Y todo eso en tiempos en que lejos de haber el confort de hoy se luchaba con muchas pri-

vaciones y en los que no había que pensar en las facilidades que hoy dan las comunicaciones: la vida era accidentada, el trabajo penoso y el espíritu con que se vivía era enteramente colonial. Consecuencias de aquel mapa de actividades colonialmente desplegado en la isla y en lo principal del Continente, fué un relativo bienestar fortalecido por el compañerismo de buena ley entre todos, el encauzamiento de negocios netamente coloniales, una administración sencilla y el beneficio de un trabajo que no caía en el vacío.

Debido al trasiego de los tiempos y a lo que estos traen en pos de sí, vino el desvío de esos cauces y se comenzaron a sentir las consecuencias.

En el Continente se cegó aquella corriente de riqueza: el movimiento comercial de los ríos se convirtió en silencio, émulo del de los sepulcros; Elohey, cabeza del Distrito y eje del movimiento, perdió su importancia estratégica en todos los sentidos; la juventud indígena se orientó hacia el trabajo a sueldo en Fernando Poo para adquirir el dinero para la compra de la mujer; los demás dieron una vuelta y abandonando los ríos, se internaron a vivir como siempre; entre tanto surgió el negocio maderero, pero planteaba la tesis económica del país en una forma distinta para el indígena, en la que aparece, no el trabajador autóctono, sino el bracero a jornal, al amparo de las formalidades de un contrato, amparado por Curaduría.

Una cosa parecida acaeció en la Isla; el indígena dejó en su mayoría de ser en verdad el agricultor tradicional; miró con desdén la tierra y su trabajo, para convertirse en un admirador del movimiento evolutivo que se operaba en el país y un seguidor superficial de su corriente.

Sus antepasados cultivaban el ñame, producían artículos que llenaban las necesidades propias y las de los suyos; con su trabajo daban margen a una exportación del aceite de palma y otros artículos; dándose cuenta del momento que se abría para el país, trabajaron un buen número de fincas de cacao y éstas dieron sus frutos: esto último introdujo una verdadera revolución agrícola, que de haberse seguido prudentemente su corriente hubiera sido, no sólo la salvación de la propiedad indígena, que comenzaba a tambalearse con la aparición del europeo como agricultor, sino el sostén de la riqueza fa-

miliar y la base de una producción colonial muy barata.

Aquellos crearon una fuente de riqueza hermosa, pero los herederos de esa riqueza indígena no supieron mantenerse: se aprovecharon los primeros beneficios; se vió que con la importación de artículos extraños, como el arroz, el aceite, bebidas, etc. se podía prescindir de los cultivos trabajosos del ñame, de la industria del aceite de palma, de la caza, etc. y se comenzó por matar todas esas industrias de carácter netamente indígena sí, pero indispensables en la vida de familia. Al sustituir todo eso por los productos de importación hubo de pensarse en los medios de adquirirlos y se miró a las fincas legadas por sus antepasados: existía una fuente de riqueza creada y se dieron a explotarla equivocadamente.

Hijos de una generación trabajadora, no heredaron, con los bienes, el hábito del trabajo, que es la principal fuente de riqueza; se encontraron en medio de un ambiente nuevo, que ofrecía ventajas, bienestar, comodidades, y quisieron vivir holgadamente esa vida, que era más costosa aunque fuera de más alicientes; para todo eso no había más base que el trabajo o la garantía de las fincas, que heredaron de sus antepasados; y optaron muy equivocadamente por el segundo de estos extremos. Se fué al arriendo irreflexivo de las fincas; se pidieron préstamos sin calcular y prever posibles contingencias; abandonó un trabajo que debió ser individual, constante y reflexivo; la juventud no gustó de la vida de trabajo y se orientó hacia los centros de población buscando un trabajo de relumbrón y de fácil acomodo; hay que confesar que con ese sistema, mientras dieron los negocios, se navegó bastante bien por el mar de la vida; pero sucedió lo que tenía que suceder, dando sus consecuencias la falta de afición al trabajo, la mala administración y la infantil imprevisión.

Se avisó con tiempo al indígena de lo erróneo del camino, pero como fué una voz que se perdió en el desierto, se produjo lo que tenía que producirse.

Así es como nos hemos encontrado con la propiedad indígena comprometida, con los préstamos; deshecha, con los arriendos, pues todos sabemos lo que un arriendo significa agrícolamente; y semejante a un erial, por la falta de interés y abandono.

El panorama se ha presentado claro al indígena, y el abandono económico en que se encuentra le ha hecho reflexionar; ante el desastre de sus desaciertos se levanta en su alma un anhelo de resurrección y de vida nueva; ¿será posible.....?; nosotros creemos que sí; y ello será cuestión de organización; de un trabajo, constante y ordenado; y de una administración familiar asesorada por una prudente economía.

Nuestro indígena tiene asegurada su vida en la fecundidad de su tierra; todo cuanto a esta se le haga producir de más sobre ello, servirá para su elevación económica dentro de la sociedad. La sucesión de las cosas de la vida ha llegado hasta nuestros indígenas; es necesario que no se duerman, sino que dándose cuenta de la realidad del momento, se apresten a trabajar decididos, en bien propio, en bien de la Colonia y bien de la patria que maternalmente les ampara.

*Ruiaz.*

## Nuevo método de colonizar

Un Sr. de unos 60 años de edad que ya está aquí muchos lustros, me llamó el otro día para decirme poco más o menos estas palabras,

»Usted que escribe en el periódico, debe decir la verdad; la crisis de Fernando Poo se soluciona en seguida.

Aquí hay que traer dos o tres mil familias de España, darles tierras y que trabajen, y que corra el dinero etc, etc.»

Como lo decía en catalán y en castellano mezclado, me entró tal risa que puedo decir que no me he reído tanto en mi vida.

Esto es lo que he oído a muchos Sres. de la Colonia; menos mal que en el siglo XX hay libertad para decirlo todo menos la verdad.

Cuando se pensó en hacer de Fernando Poo una penitenciaría como la de Francia en Guayana y la de Portugal en Timor, para desterrar los condenados políticos y los enemigos de la Sociedad, cogí la pluma y defendí la Isla contra este afrentoso ataque; cuál no sería mi campaña de prensa que recibí felicitaciones hasta de Oficiales de prisiones; el proyecto no prosperó, me considero feliz por haber ayudado en algo.

Pero no queda aquí la cuestión; al mismo

tiempo que combatía la afrentosa empresa, defendía otra empresa más humana, más lógica, más necesaria, la creación de un manicomio tropical que es lo que hace verdadera falta.

Todos sabéis que hace poco se marchó un señor que vino a construir una plaza de toros; tampoco ignoráis que igualmente se ha solicitado abrir Cabaret y Dancings, y en la memoria de todos está la tentativa de hacer de esta ciudad tropical empobrecida un Ateneo para veladas literarias.

Semejante concierto sólo es propio de una casa de locos; aquí lo que falta es un manicomio y ninguna otra cosa.

La locura de muchos de aquí, nace al salir el barco de Cádiz, a mí, ha habido individuo que ha pedido una peseta para comer en España lo mismo que yo, y me ha dicho que se había dejado el auto en Cádiz.

Los que venimos aquí, nadie absolutamente nadie estamos por gusto; venimos a trabajar y a ganarnos honradamente el pan de cada día, todo lo demás es pura farsa.

Los inventores del «Nuevo método de colonizar» deben saber, que el intento de trabajar las tierras por familias españolas ya se realizó; y que todos ellos, pobres españoles, están en los Cementerios de la Colonia.

Aquí, de dos caminos, uno, o se coloniza sobre la base de Sanidad, Comunicaciones y Agricultura, o se construye un importante manicomio.

A mi «mollera» no acude otra solución.

*A. Navaro Babiloni*

## ANALFABETISMO

No vamos a considerar analfabetos a los habitantes del agro español por el solo hecho de que algunos no saben leer ni escribir; analfabetos son aquellos señores que no saben nada de nada, ni entienden de nada, pero como el hambre azuza al ingenio, estos analfabetos peligrosos y mal intencionados son los que más vemos en todas partes.

En el período electoral de cada elección que se celebra luego en España, las fuerzas políticas de la izquierda esgrimen siempre el arma del analfabetismo.

Al decir de ellos faltan 30, 40, 50 mil escuelas, esto depende de la clase del orador,

y el número de analfabetos oscila entre el 40, 50, o 70 por cien también según la fiebre del orador.

Para esta cruzada pro-cultura, hemos de exagerar proporciones a fin de conseguir llamar la atención de quien tiene la obligación de poner remedio.

Vamos a hacer una pequeña estadística.

En España hay 9.800 Ayuntamientos o pueblos con Ayuntamiento, que al decir de estos señores necesitan un promedio de cinco escuelas en cada pueblo (no crean que quiero decir que una aldea necesita las mismas escuelas que una capital) he dicho un promedio general.

En Rusia, después de veinte años de nuevo régimen, calculan los dirigentes del Soviet que allá por el 1940 existirán allí unas 167,000 escuelas, es decir la misma cantidad que dicen que faltan en España. La población escolar de un país (de los 6 a los 14 años) no llega a constituir un 15 por 100 de donde podemos decir que España con 3 millones y medio de personas en la edad escolar, no necesita más de 50 mil escuelas y como hay más de 40,000 escuelas abierta, casi que no falta ninguna.

Hace poco tiempo un Ministro afirmaba que con la construcción de 7000 escuelas tendría España escuelas hasta en la sopa, y que el número de analfabetos no llegaba en 1935 al 14 por cien, (santa verdad).

El analfabetismo ha sido siempre el punto débil de la propaganda política, pero en esto no creen ni los mismos que predicán la cruzada pro-cultura.

De los 1300 europeos de Fernando Poo, yo no conozco ningún analfabeto, y no es que seamos personas escogidas, vulgaramente se dice que aquí estamos lo mejor de cada casa.

La población Española, casi sin analfabetos ya está repartida así; el 45 por cien en las Escuelas del Estado, el 18 por 100 en escuelas particulares y en 37 por 100 en las escuelas religiosas.

La proporción podrá variar muy poco; el mayor contingente de las escuelas religiosas lo dan los hijos de los pobres obreros comunistas.

El otro día en Sevilla en las fiestas de Semana Santa delante de la Virgen de la Macarena, y ante los ojos del Ministro de Comunicaciones dijo un obrero andaluz, «Soy

comunista, pero el que toque a la Macarena lo mato»

¿Tendrán la culpa las escuelas particulares de que los obreros comunistas lleven sus hijos allí? ¿Es que los padres no tienen la libertad de llevar sus hijos donde les dé la gana?

En Francia con la sustitución de la enseñanza, el número de analfabetos aumentó en 20 años del 17 al 40 por 100 mientras que en Colombia, sólo los indios que saben leer y escribir son los alumnos de las Misiones.

Claro está que lo ideal sería que todos fuéramos políticos, millonarios y charlatanes, pero esto no es posible al menos en el día de hoy.

*Juan Español*

## NOTICIAS DE LA COLONIA DE SANTA ISABEL

### Los Agricultores de Guinea (Madrid).

Recibimos la siguiente nota:

“La Unión de Agricultores de la Guinea Española, enterada de que por el ministro de Hacienda se ha propuesto a la aprobación de las Cortes un proyecto de ley estableciendo un recargo del 20 por 100 sobre diferentes productos de importación, entre los cuales se comprende el cacao y café, se ha dirigido a los centros ministeriales para interesar que queden exceptuados de dicho aumento de derechos el cacao y café procedentes de los territorios españoles del Golfo de Guinea, por considerar que no debería aplicárseles aquel recargo, dado el objeto que tiene el referido proyecto de conseguir una intervención en los cambios de moneda diferente a la nuestra.

De no exceptuarse los incados productos de Fernando Poo y Guinea continental española, se producirá una importante alza en los precios del cacao y café, sin provecho alguno para los agricultores de aquellas colonias y en perjuicio del consumo, sin que tampoco pueda justificar tan graves consecuencias una mejora en nuestra divisa monetaria.” «DEL DEBATE.»

**El vapor Correo.** Por causas de las cuales no podemos hacernos cargo el vapor correo sufre un retroceso de salida notable; el 26 de los corrientes todavía no se había hecho a la mar y continuaba en el puerto de Barcelona.

**Una Reunión.** Se ha celebrado una reu-

nión en Santa Isabel por los interesados en el arreglo del actual camino a Laka, buscando una mutua cooperación para su arreglo, que facilite el tránsito mientras no se habilite el trazado, que sabiendo hacia Rebola y pasando por cerca del poblado, formará el verdadero camino a Laka.

Consecuencia del cambio de impresiones mediadas entre los interesados en el arreglo del camino a Laka, sabemos que desde principios de la semana entrante comenzarán los trabajos de arreglo; serán dirigidos por personal de Obras Públicas, y en una u otra forma, pero efectivamente, cooperarán todos los directamente interesados en esa obra, que aunque sea provisional, no dejará de prestar valiosos servicios al público y en particular a aquella agricultura. Lo celebramos.

**Aniversario.** El 25 de los corrientes se celebró el segundo Aniversario del fallecimiento de Dña. Mercedes García-Lizaso de Pabalán, recordada Maestra Oficial de la Escuela de Niñas de Santa Isabel por muchos años. Todas las Misas celebradas en ese día en la Sta. Iglesia Catedral, Banapá y Basilé se dedicaron por el eterno descanso del alma de Dña. Mercedes. Con esta triste fecha reiteramos nuestros sentimientos a nuestro buen amigo el Dr. Pabalán y familia.

**Cambio de Domicilio.** Ha trasladado sus Oficinas la Trasmediterránea a los nuevos locales de la Avenida de la República, frente a Correos. La antigua casa de los Sres. Olstna (José) ha quedado completamente transformada, pudiéndose afirmar que más que una reforma importante, ha sido una verdadera construcción lo que en ella con gusto y comodidad, se ha llevado a cabo.

**Ya está entre nosotros.** Como se esperaba llegó el día 25 el Crucero de Guerra español, “Méndez Núñez”; sería cerca de las cuatro de la tarde cuando 21 cañonazos de saludo a la plaza, anunció al público de Santa Isabel que había anclado; respondióle la Capitania de Puerto con los cañonazos de ordenanza. A las cuatro y media salió de a bordo el Sr. Comandante del buque, trasladándose con el automóvil oficial al Palacio del Gobierno para saludar a S. Excia. el Gobernador General.

Había ansias por la llegada del Crucero; y a ellas hizo honor la multitud de personas que acudió a la Plaza de España y llenaba los pretilos de su explanada.

Ha sido una satisfacción; sea bienvenido y

que le sea muy agradable su estancia en esta hermosa tierra de España, donde desde antiguo ha dejado tan patrióticas huellas la Marina de Guerra, que hasta hace unos años ha sido ella la que ha dirigido los destinos de esta Colonia.

### PASAJE; regresado en el Ciudad de Cádiz.

D. Vicente Campos; Manuel de Castro; Plácido Huerta; Juan Pascal; María Osin Jerónimo Recasens; Gariteonandía; Antonio Barbero; Manuel Santalices; Manuel Uribarri; Juar Blanch; Mariano Velasco; Este'a Noriega; Wadi Carbay; Joaquín Puig; José M.<sup>a</sup> Mir; Enrique Lalinde; Piedad Bertrán; Madre María Margineda; Ángeles Ortega; Sofía Jové; Matías Perea; Jaime Parts; Gonzalo Matamala; Ignacio Rodríguez; Benigna García; Carlos Rodríguez; Antonio Martins; Francisco Osuna; Manuel Del Toro; Wenceslao Ferreira; Simón Hernandez; Felipe Serantes; Buenaventura Dans; Rafael R. Delgado; Antonio Alfonso; S. Ortega; Eugenio Santos; María Cabrera; Antonio Costa; María Costa; Amparo Costa; Antonio Carreño; Julio Carreño; María Carreño y Carmen Bernionsolo.

### RADIOS DE PRENSA

21 *Madrid*: Indalecio Prieto ha publicado artículo Editorial en el Liberal de Bilbao que esta siendo comentadísimo. Me embarga la pesadumbre y ni podría ni quiero ocultarlo porque es tan grande que no admite disimulo. Veo al partido socialista eje de las izquierdas españolas caminar hacia la escisión. Veo a la Unión General de Trabajadores caminar en varios sitios a remolque de la C. N. T. sorretida por procedimientos terroristas que constituyen el método de lucha entre anarcosindicalistas sin que nadie se atreva a dar el pecho para contener este predominio que será nefasto para la clase trabajadora. Por el contrario afanes de unificación que el presente estado de cosas aparecen realzadísimas por la insensatez dan consentimiento a una invasión que está describiendo fisonomía nuestras organizaciones sindicales y que acaban para todo en el caos. *Sevilla*: Comunican de Villanueva de las Minas que en pozo mina carbón explotadas este término por Compañía M. Z. A. ha ocurrido catástrofe debido explosión grisú resultando diez muertos y dos heridos graves. Todavía no están determinadas las causas del accidente siguiendo el vecindario con gran impaciencia los trabajos de salvamento. *París*: A raíz del discurso del Ministro de Hacienda

señor Auriol afirmando su voluntad de defender el franco el mercado de cambios registraba ayer alivio acentuado. *Salónica*: El Rey Jorge ha hecho su primera visita a Salónica después restauración Monárquica en noviembre último siendo aclamado delirantemente por muchedumbre mientras sonaban las campanas evolucionaban aviones disparándose salvas de artillería. *Washington*: Congreso aprobó informe Comité competente que preve aumento aviones Ejército de 1.800 a 2.300 siendo enviado proyecto a la Casa Blanca. *Valencia*: Ante inmensa muchedumbre jugóse partido final copa de España entre los equipos del Madrid F. C. y el Barcelona resultando vencedor el Madrid por 2 tantos a 1.

22 *Madrid*: Ayer mañana dió comienzo votación casa del pueblo afiliados federación edificación había de decidir si Comité huelga debiera o no acudir al Jurado Mixto construcción designado por Gobierno. Utilizóse cuatro urnas para facilitar operaciones realizándose escrutinio al mismo tiempo realizábase votación para poder conocer en cualquier momento el número votantes. Terminada votación resultó proporción favorable asistencia al Jurado Mixto en un 97 por 100 Ayer celebróse Asamblea casa del pueblo obreros en huelga industria sastrería dándose cuenta por Comité gestiones realizadas durante la semana haciendo destacar actitud patronal en contra acuerdos adoptados en su propia Asamblea aceptan negociaciones con organizaciones obreras. Invitados por Comité Madrileño ayer llegaron a Madrid numerosos maestros cursillistas de varias regiones en representación de unos 6.000 afiliados Asamblea local federación española trabajadores enseñanza votando conclusiones fueron entregadas al Gobierno. *Montreux*: El señor Paul Boncour Jefe Delegaciones Francesas conferencia Dardanelos ha llegado esta Ciudad. Numeroso público agolpábase estación saludo al Expresidente Consejo Francia. Ya están en Montreux la mayoría de los Delegados esperándose llegará hoy señores Titulesco y Litvinof asegurándose que Italia que participa entre los nueve firmantes del convenio de los estrechos esta dispuesta a no intervenir conferencia Dardanelos enviando sin embargo un observador. Delegación turca organizadora conferencia está integrada por cuarenta miembros. *Tegucigalpa*: Se ha publicado un decreto en virtud del cual anúnciase que Honduras se retira Sociedad Naciones. *París*: Grandes Almacenes Galerías Lafayette Trois Quartier y Printemps han sido evacuadas ayer tarde por personal sin incidentes. Siete tarde aproximadamente al terminar ceremonia la llama en arco del triunfo varios millares personas congregadas ante monumento se organizó en manifestación hasta la Concordia cantando la Marsellesa dando gritos de Francia para los franceses disueltos por fuerzas Policía y guardia movilizadas en rotonda de los campos Eliseos. *París*: Comunican de Berlín que ayer mañana ha fallecido Secretario Estado Negocios extranjeros Von Bulow.

23. *Madrid*: Esta madrugada el Subsecretario de Gobernación facilitó las siguientes noticias: El Gobernador de Cádiz dió cuenta de haberse resuelto la huelga de botelleros de Jerez de la Frontera que hoy reanudaron el trabajo y obreros almadraberos de Barbate, Zahara y Santipetri donde ayer comenzó el trabajo. En cuanto a la huelga de construcción sólo se que patronos y obreros se han reunido en Jurado Mixto Circunstancial comenzando el estudio de la cuestión para ver de hallar una fórmula de arreglo. Huelguistas del Ramo sastrería han acordado convocar Comités diez secciones Federación vestido y tocado para que presten su solidaridad declarando huelga. *Gijón*: A su regreso de Madrid Secretario de la Federación Asturiana de pescadores Jesús Sánchez dió cuenta Bocarte para fabricación anchoas de millón y medio pesetas. Ministro requirió al Instituto social de Marina para que este solicitara de federaciones pescadores Cantábrico certificaciones o listas de pescadores que se dedicaron faenas Bocarte para proceder en rápida distribución millón y medio pesetas en concepto de primas. *Gerona*: Ayer embarrancó a causa de la neblina en puerto de Palamós el correo francés "Alcántara" que se dirigía a Argelia con numeroso pasaje abriéndosele vía de agua, fué auxiliado por otro vapor francés y un remolcador procediendo aquel a achicar el agua por sus propios medios. Accendiendo a petición del Capitán buque Autoridades han autorizado a los pasajeros para regresar a Francia por la frontera de Port Bou sin utilizar pasaportes. *Bruselas*: Bélgica ha decidido el abandono de las sanciones declaradas contra Italia. *Londres*: Sr. Eden contestando a preguntas de periodistas respondió que el Gobierno Inglés no tenía propósito de aprovechar próxima reunión Sociedad Naciones para pedir reconocimiento anexión de Abisinia a Italia o bien adherirse proposición esta naturaleza. *Montreux*: Ayer tarde inauguróse conferencia que examinará petición turca remilitarizar estrechos. Tesis turca está apoyada por todas potencias reunidas. Misión conferencia es mucho más delicada de lo que apareció a primera vista. Mostróse unánime en cuanto remilitarización propiamente dicha estrechos pero conferencia quiza no póngase tan fácilmente de acuerdo en cuestión reglamentaria libertad paso estrechos navíos y aviones de guerra. Proyecto turco plantea problemas técnicos de defensa nacional de colaboración internacional que tendrán que examinarse detenidamente y para no citar más que un ejemplo es evidente que gran Bretaña no es del mismo parecer que Rusia en cuanto limitación tonelaje figurado proyecto turco teniendo interés Inglaterra en el paso en masa de la flota del mar Negro no venga a comprometer equilibrio en Mediterráneo. *Rio Janeiro*: Después de acordar la prórroga del estado de guerra por noventa días Senado reunióse sesión extraor-

dinaria y senador Villasobral criticó violentamente disposiciones. Más de doscientos Comunistas y su Jefe Prestes serán juzgados en breve a consecuencia revolución noviembre.

24 *Vigo*: Se ha reunido agrupación socialista acordando celebración congreso extraordinario acordado por agrupación de Madrid. Después se votaron puestos para comisión ejecutiva obteniendo 67 votos González Peña y 43 Largo Caballero. *Pontevedra*: Ultima hora tarde ayer conociéronse detalles catástrofe ferroviaria ocurrida túnel inmediato estación San Miguel Dueñas entre exprés Madrid Coruña y tren mercancías. Colisión prodújose dentro del túnel llamado de Lafrades entre estaciones Ponferrada y San Miguel Dueñas siendo choque verdaderamente espantoso quedando empujadas las máquinas formando vagones informe montón de hierros y astillas que taponaron entrada túnel. Hasta ahora van recogidos veinte muertos y cuarenta heridos habiendo algunos desaparecidos, faltando algunos cadáveres por extraer. Desconócese causa ha motivado catástrofe por haber muerto maquinistas y fogoneros ambos trenes pero versión más acertada parece ser que maquinista expreso no efectuó parada reglamentaria antes llegar San Miguel Dueñas. *Londres*: Ministro Negocios Extranjeros Señor Eden visitó ayer tarde como estaba anunciado al Negus en legación Abisinia en Londres. Cámara de los Comunes aprobó por más de doscientos votos de mayoría levantamiento sanciones rechazando por 364 votos contra 170 moción censura presentada por Laboristas. *Cleveland*: Dirección exposición Grandes Lagos ofrece un millón doscientos mil dólares para celebrarse dicha exposición combate boxeo campeonato uno entre Schmelling Braddock. *Wight* en Traslántico "Normandie" a su paso una milla de esta Islay consecuencia tropezar contra sus cuerdas palo mayor avión inglés bombardeo tuvo aterrizar sobre puente dicho navío sufriendo sólo desperfectos tren aterrizaje continuando buque viaje con aparato a bordo. *Sevilla*: Celebróse entierro diez víctimas explosión Grisú ocurrida minas carbón Villanueva de las Minas. Accidentes debióse a rápida depresión barométrica que produjo explosión citada no habiendo responsabilidad alguna por catástrofe.

## A V I S O

La Delegación de la  
Compañía Trasmediterránea  
ha trasladado sus oficinas al  
edificio sito frente al de Co-  
rreos, en la Avenida de la Re-  
pública de esta ciudad.

VISADO POR LA CENSURA

Impr. de los Misioneros - 1986.